

विश्वासीहरूको निम्ति लेखिएको
पवित्र बाइबलको टिप्पणी

मीकाको पुस्तकको टिप्पणी

विलियम म्याक डोनाल्ड

Title of the English Original:

Believer's Bible Commentary by William MacDonald

Indian Publisher of the English Original:

Authentic Media, Medchal Road, Suchitra Junction, Secunderabad – 500 067, India

ISBN of the English Original: ISBN 9789381905593

Copyright of the English Original: © 1995 by Christian Mission in Many Lands, Inc. P.O. Box 13, Spring Lake, NJ 07762, USA www.cmml.us

Copyright of the Nepali translation: © 2017 by Christian Mission in Many Lands, Inc. P.O. Box 13, Spring Lake, NJ 07762, USA www.cmml.us

Publisher of the Nepali translation:

जीवन मार्ग प्रकाशन

पी.ओ. बक्स नं. २३

पी.ओ. कालिम्पोङ्ग - ७३४३०१

दार्जीलिङ्ग, पश्चिम बंगाल

भारत

Please visit our webpage for additional literature.

These publications are available as pdf files from:

www.nbcinepal.org

or write to: nbcinepal@gmail.com

मीकाको पुस्तकको भूमिका

‘गरिबहरूको निम्ति मीकामा तिनीहरूको पक्ष लिने एकजना सुयोग्य हिम्मती प्रचारक भेट्टाउनु कति असल कुरा हुँदो रहेछ ! किनकि उनीसँग प्रभावकारी सन्देश प्रस्तुत गर्ने साहस र शक्ति थियो । मीकाले आफ्ना सङ्गी-नागरिकहरूलाई घनिष्ठ रूपले चिन्दिथिए; यसकारण उनले तिनीहरूको न्याय र वास्ता गर्नुपर्छ भन्ने चुनौती सजीव शब्दहरूमा प्रस्तुत गर्न सके । थिचोमिचोमा परेका मानिसहरूप्रति उनको प्रगाढ़ सहानुभूतिले यस पुस्तकमा अविस्मरणीय शब्दहरूको रूप धारण गर्‍यो । आफ्ना छिमेकीहरू र मित्रहरूसित घोर अन्यायको व्यवहार गरिएको देखेर उनको आत्मा धार्मिक रिसले जल्यो । देहातबाट आएका यी शक्तिशाली युवा प्रचारकमा यहूदाका गरिब कृषकहरूले एक बलियो समर्थक पाए ।’

श्री काइल एम. येट्स

क) ग्रन्थ-सूचिमा यस पुस्तकको विशिष्ट स्थान

मीकाको पुस्तक साना भविष्यवक्ताहरूका पुस्तकहरूमा साइजमा चौथो स्थानमा आउँछ । यस पुस्तकबाट नयाँ नियममा पाँच पल्ट उद्धृत गरिएको छ; हाम्रा प्रभु येशूले समेत एक पल्ट मीकाको पुस्तकबाट उद्धृत गर्नुभयो (मत्ती १०:३५-३६) । अनि मत्ती २:६ पदमा मीका ५:२ पद उद्धृत गरिएको छ; अनि यो-चाहिँ यस पुस्तकको सबैभन्दा प्रसिद्ध उद्धरण हो । यस पदअनुसार मसीहचाहिँ बेतलेहेम एफ्रातामा जन्मनुहुनेछ भन्ने कुरा भविष्यवाणी गरिएको छ । (बेतलेहेम एफ्राता किन भनिएको छ ? किनकि दोस्रो बेतलेहेम गाउँ इस्त्राएल देशको उत्तरमा अवस्थित थियो) ।

मीकाको पुस्तकको अर्को चाखलाग्दो विशेषता के हो भने, यी भविष्यवक्ताले दुईवटा अर्थ भएका श्लेषोक्तिहरूमा लिएको उनको चासो हो । धेरै मानिसहरू छन्, जसले

शब्दहरूसित खेल मन पराउँछन् । तर अङ्ग्रेजीको संस्कृतिअन्तर्गत श्लेषोक्तिको रचनाचाहिँ स्तरीय साहित्यिक भाषा मानिँदैन, (यद्यपि श्री विलियम शेक्सपियरले धेरै पल्ट श्लेषोक्तिहरू प्रयोग गर्ने गर्थे) । तर हिब्रू भाषाको संस्कृतिमा अनि विशेष गरी पुरानो नियमको सम्बन्धमा कुरा अर्को छ । किनकि पुरानो नियमजस्तै पवित्र धर्मशास्त्रमा शब्द-हरूसित र यी शब्दहरूको अर्थसित खेलिएका धेरै उदाहरणहरू छन्, र यहूदीहरूको बीचमा श्लेषोक्तिचाहिँ स्तरीय साहित्यिक भाषा मानिन्छ । मीका १:१०-१५ पदको खण्डमा श्लेषोक्तिको एउटा प्रसिद्ध उदाहरण प्रस्तुत गरिएको छ, जुन श्लेषोक्तिको रचनाचाहिँ ल्याटिन कवि सिसरोको भाषणकलाको उच्च रचनासँग तुलना गर्न सकिन्छ । तर दुःखलाग्दो कुरा के हो भने, साहित्यमा श्लेषोक्तिको अनुवाद सबैभन्दा कठिन काम हो; किनकि संसारमा यस्ता कुनै दुईवटा भाषाहरू नै छैनन्, जसका शब्दहरूमा उस्तै-उस्तै दुईवटा अर्थ

४ □ मीकाको पुस्तकको टिप्पणी

लागछ। (यस सम्बन्धमा तपाईंले एन.के.-जे.वी.-अनुवादमा यस खण्डअन्तर्गत गरिएका टिप्पणीहरूमा हेर्नुहोला। अनि हामी मीका १:१०-१४ पदहरूको खण्डको टिप्पणीअन्तर्गत मोफफ्टको अनुवाद उद्धृत गरेका छौं, जसले अङ्ग्रेजी भाषामा यी श्लेषोक्तिहरू व्यक्त गर्ने प्रयास गरे)।

ख) यस पुस्तकको लेखक को हुन् ?

मीका नामचाहिँ ‘मीकायाह’ वा ‘मीकायाहू’ को छोटो रूप हो, जसको अर्थ ‘परमप्रभुजस्तै अरू को छ र’ हो। यस नामले हामीलाई के भन्न खोज्यो भने, यी भविष्यवक्ता मीकाचाहिँ एकमात्र सत्य परमेश्वरको सेवक, इस्राएलका परमेश्वरको दास थिए। अनि धेरै भविष्य-वक्ताहरूका नामहरूको विषयमा जुन कुरा साँचो छ, त्यो कुरा उनको नामको विषयमा पनि उस्तै साँचो छ: उनको नाममा ‘याह’ अर्थात् ‘परमप्रभु’ भन्ने शब्दचाहिँ उनको नामको अभिन्न अङ्ग थियो। अनि हुन सक्छ, सायद उनले मीका ७:१८ पदमा आफ्नो नामसित शब्दको खेल खेले होलान्, जब उनले सोधे: ‘तपाईंजस्तो परमेश्वर को छ र?’

मीकाचाहिँ यशैयाको समकालीन व्यक्ति थिए, तर तिनीजस्तै उच्च सामाजिक वर्गको मानिस थिएनन्। उनी मोरेशेतका मानिस थिए, जुन मोरेशेतचाहिँ यरूशलेमदेखि लगभग पच्चीस किलोमिटर टाढामा, दक्षिण-पश्चिममा गातको नजिकै अवस्थित भएको ठाउँ थियो।

ग) यस पुस्तकको लेखे मिति के हो ?

मीकाले प्रायः ख्रीष्टपूर्व ७४० सालदेखि ख्रीष्टपूर्व ६८७ सालसम्म यहूदाका राजाहरू योताम, आहाज र हिजकियाहका शासन-कालहरूमा भविष्यवाणी गरे। मीकाको प्रमुख सन्देश यहूदाको निम्ति थियो; तर उनले उत्तरीय राज्य इस्राएलको निर्वासनको विषयमा

पनि भविष्यवाणी गरे, जुन निर्वासनचाहिँ ख्रीष्टपूर्व ७२२/७२१ सालमा भएको थियो। अनि उनले आफ्नो यस सानो भविष्यवाणीको पुस्तकमा प्रस्तुत गरेका सन्देशहरू यिनका लेखे मितिहरूभन्दा केही समय अगाडि उनले पाएर मानिसहरूलाई सुनाएका हुनुपर्छ।

घ) यस पुस्तकको सन्दर्भ र यसको विषय-वस्तु के-के हुन् ?

ख्रीष्टपूर्वको आठौँ शताब्दीसम्म इस्राएल र यहूदामा चलती भएको पुरानो कृषि-नियम विस्तारै-विस्तारै एउटा लोभी र भौतिकतामाथि ध्यान दिने कठोर यहूदी समाजद्वारा प्रति-स्थापित गरियो। अघि मानिसहरूको बीचमा जायजेथा बराबर बाँडिएको थियो। तर अब-चाहिँ समाजको दुई भाग भयो: सम्पत्ति हुने मानिसहरू र सम्पत्ति नहुने मानिसहरूको बीचमा। धनवान् जग्गाधनीहरू भन् धनढ्य हुँदै गए र गरिब किसानहरू भन् गरिब हुँदै गए। अनि यी गरिब कृषकहरूले शहरहरूतिर बसाइ सारे, जुन शहरहरूको चिनारीचाहिँ गरिबी र दुर्व्यवहार थियो, त्यसको साथसाथै उच्च खानदानी मानिसहरूको विलसितता र गरिबहरूप्रति यिनीहरूको क्रूरता विशेष थियो।

अन्यजाति राष्ट्रहरूसँग गरेको तिनीहरूको व्यापारले यी जातिहरूका भूटा धर्म-सम्प्रदायहरू र नीच स्तरको नैतिकता पनि तिनीहरूको बीचमा ल्याइदियो। छोटकरीमा भन्नु हो भने, तिनीहरूको अवस्था पश्चिम मुलुकको वर्तमान इसाई-जगत्मा भइरहेको जस्तै थियो।

यस अँध्यारो, सांसारिक सन्दर्भमा मीकाले आफ्नो भविष्यवाणी लेखे, जुन भविष्य-वाणीले चाहिँ प्रायः सामरिया, यरूशलेम र बेतलेहेम – यी तीनवटा शहरहरूसित सम्बन्ध राख्छ।

रूपरेखा :

खण्ड १) मीका १: इस्राएल र यहूदाको विरुद्धमा तिनीहरूमाथि क्रोध आइपर्ने कुरा भविष्यवाणी गरिएको

खण्ड २) मीका २:१-११: धनी अत्याचारीहरूको विनाश भविष्यवाणी गरिएको

खण्ड ३) मीका २:१२-१३: पुनर्स्थापना प्रतिज्ञा गरिएको

खण्ड ४) मीका ३: शासकहरू, भूटा अगमवक्ताहरू र पूजाहारीहरूलाई आरोप लगाइएको

खण्ड ५) मीका ४: ख्रीष्टको हजार वर्षको राज्यको महिमा बयान गरिएको

खण्ड ६) मीका ५: मसीहको पहिलो आगमन प्रतिज्ञा गरिएको

खण्ड ७) मीका ६: इस्राएली जातिको विरोधमा परमेश्वरको मुद्दा चल्दैथियो

खण्ड ८) मीका ७:१-१०: यस जातिले आफ्नो दुःखद अवस्थाको विषयमा विलाप गरेको

खण्ड ९) मीका ७:११-२०: इस्राएली जातिको निम्ति भविष्यमा आशिष निर्धारित गरिएको

मीकाको पुस्तकको टिप्पणी

खण्ड १

मीका १:

इस्त्राएल र यहूदाको विरुद्धमा
तिनीहरूमाथि क्रोध आइपर्ने कुरा
भविष्यवाणी गरिएको

मीका १:१-३: परमप्रभु परमेश्वरले यहाँ, यस समयमा सबै जातिहरूका मानिसहरूलाई बोलाउनुभयो; किनकि तिनीहरूले उहाँको न्यायको वचन सुन्नपछि। किनभने तिनीहरूको विरोधमा साक्षी दिन उहाँले आफ्नो पवित्र मन्दिर, यस आशिषको स्थान छोड्न लाग्नुभयो।

मीका १:४-७: सामरिया र यरूशलेममाथि उहाँको सजाय कडा हुनेथियो; किनभने यी शहरहरूचाहिँ मूर्तिपूजा गर्ने केन्द्रहरू पो बनेका थिए। अनि जब उहाँ न्याय गर्न आउनुहुनेथियो, तब उहाँमनि पहाडहरू पग्लनेथिए, अनि बेंसीहरू आगोको सामु मैनजस्तै हुनेथिए र फाट्नेथिए अनि सामरिया भग्नावशेषको थुप्रो बन्नेथियो, त्यसका सबै मूर्तिहरू टुक्रा-टुक्रा हुनेथिए र त्यसका घाउहरू निको नहुने किसिमका हुनेथिए।

मीका १:८-९: 'यसैकारण म बिलौना गर्नेछु र रोइकराइ गर्नेछु; म वस्त्रहीन भएर र नाङ्गै हिँड्नेछु' भनेर मीकाले आफ्नो दुःख पोक्दैथिए। राति एकलै रोइकराइ गरेर यताउता हिँड्ने स्यालहरूले र शत्रुमुर्गहरूले जस्तै उनले रोइकराइ गर्नेथिए; अनि उनी वस्त्रहीन र नाङ्गै हिँड्नेथिए; यसर्थ उनको भारी शोकचाहिँ चरमसीमामा पुग्नेथियो।

मीका १:१०-१४: दस पददेखि सोह्र पदसम्मको खण्डमा एउटा ज्ञानबद्ध विलापको गीत प्रस्तुत गरिएको छ; यस गीतले अशूरको सेनाले इस्त्राएल देशमाथि गरेको हमला वर्णन गर्छ। यी अशशूरीहरू कुन बाटोबाट भएर नजिक आउँदैथिए? यस सम्बन्धमा इस्त्राएल र यहूदाका यी विभिन्न शहरहरूका नामहरू लिइएका छन्, जस्तै: गात, बेत-अफ्रा, शापीर, सानान, बेत-एजेल, मारोत, यरूशलेम, लाकिश, मोरेशेत-गात, अक्जिब, मारेशा र अदुल्लाम। अनि यस खण्डमा यी ठाउँहरूका नामहरूसित खेलिएका धेरै श्लेषोक्तिहरू छन्।^{१)} श्री जेम्स मोफ्फटले यो खण्ड निम्नानुसार अनुवाद गरेका छन्:

'हे तँ सुन्दरपुर शापीर, आँसुनगर
बोकिममा आँसु बहा, अँ, धूलोपुर बेत-
अफ्रामा धूलोमा लड्नुबुझ्ने गर् !

हे हलचल मच्चाउने सानान, के तँले
हलचल मच्चाउन आँट गर्छस्? हे बेत-
एजेल र मारोतहो, बुभु, तिमीहरूको आशा
व्यर्थ छ; किनकि सनातन परमेश्वरको

तर्फबाट यरूशलेमका मूलढोकाहरूमाथि विपत्ति आउन लागेको छ। हे घोडापुर लाकिश, घोडा चढेर रथमाथि भाग ! किनकि तँ सियोनको पापको मूल भइस्, तँ इस्राएली जातिका अपराधहरूको मुलकेन्द्र !

हे कन्या सियोन, तैले मोरेशेत-गात र त्यसको धनसम्पत्तिबाट बिदा लिनुपर्छ; अनि इस्राएलका राजाहरू मिथ्यागन्ज अक्जिबमा सदैव ठगिएका छन् ।' २)

मीका १:१५-१६: इस्राएल देशमाथि एकजना विजेता कब्जाकर्ता आइलाग्नेथियो, र यस देशका मानिसहरू अदुल्लाममा भाग्नेथिए। इस्राएली जातिका मानिसहरूले शोकमा आफ्नो कपाल खौराउनुपरेको थियो; किनभने यसका प्रिय छोराछोरीहरूलाई अर्थात् यसको जनता देशबाट कैदमा लगिनेथियो।

भविष्यवाणी नगर्नु' भने; किनकि तिनीहरूको विचारमा, तिनीहरूमाथि यस प्रकारको अपमान आइपर्ने नै थिएन। तर मीकाले तिनीहरूलाई यसो भनेर जवाफ दिए: 'परमप्रभुको आत्मामा कहिलेदेखि लगाम लगाइएको हामीलाई भन् ! अनि यी न्यायका कामहरू उहाँका कार्यहरू कहाँ हुन् र ! अनि के उहाँका वचनहरूले सीधा चाल चल्नेलाई भलाई गर्दैनन् र ? आदि शब्द तिमीहरूले बोल्नुहुँदैन ।'

मीका २:८-११: परमप्रभुका जनहरू आफ्ना पापहरूले गर्दा उहाँका शत्रुहरू भए; किनकि तिनीहरूले निश्चिन्त भएर बस्नेहरूका लुगाहरू लुटेछन्, अनि स्त्रीहरूलाई उनीहरूका बालबच्चाहरूसित उनीहरूका घरहरूबाट निकालेछन्। यसकारण तिनीहरू उठ्नुपरेको थियो र कैदमा जानुपरेको थियो; किनभने तिनीहरूले अशुद्ध पारेको देशले तिनीहरूलाई नष्ट गर्नेथियो। ओहो, यी मानिसहरूले दाखमद्य र मदिराको सेवन गर्ने पक्षमा बोल्ने जुनसुकै भूटा अगमवक्तालाई तुरुन्तै स्वीकार गरेका, कसरी ?

खण्ड २

मीका २:१-११:

धनी अत्याचारीहरूको विनाश

भविष्यवाणी गरिएको

मीका २:१-५: यस न्यायका खास कारणहरू यहाँ प्रस्तुत गरिएका छन्। किनकि धनी मानिसहरूले बलमिचाइद्वारा गरिबहरूबाट तिनीहरूका घर र जग्गाजमिन हातै पारे। फलस्वरूप त्यस परदेशी आक्रमणकारीले यी धनी मानिसहरूको हातबाट यिनीहरूसँग केही पनि बाँकी रहने गरी यिनीहरूले हडप गरिएको यो समस्त सम्पत्ति खोसेर लैजानेथियो।

मीका २:६-७: तर मानिसहरूले मीकालाई 'तैले हामीलाई यस्ता अशुभ कुराहरू

खण्ड ३

मीका २:१२-१३:

पुनर्स्थापना प्रतिज्ञा गरिएको

मीका २:१२-१३: तर यो न्यायको काम सकेपछि परमेश्वरले यस इस्राएली जातिका बाँकी रहेकाहरूलाई कैदबाट फर्काएर ल्याउनुहुनेथियो। अनि तेह्र पदमा तिनीहरूको बाटोबाट अवरोधहरू हटाउनेचाहिँ परमप्रभु स्वयम् हुनुहुनेथियो, जसले तिनीहरूको

पुनर्स्थापनामा बाधा पुर्याउने जुनसुकै अवरोध भत्काइदिनुहुनेथियो ।

खण्ड ४

मीका ३:

शासकहरू, भूटा अगमवक्ताहरू
र पूजाहारीहरूलाई आरोप
लगाइएको

मीका ३:१-४: इस्राएलको घरानाका शासकहरू तिनीहरूको अन्याय, तिनीहरूको अधर्म र तिनीहरूको लोभको खातिर दोषी थिए; किनभने तिनीहरूले गरिबहरूसित साह्रै क्रूर व्यवहार गर्थे । तिनीहरूले भलाइलाई घृणा गर्थे र खराबीलाई प्रेम गर्थे । तिनीहरू भेडाहरूका गोठाला हुनु थियो, तर तिनीहरू जनताका गोठाला कहाँ भए र ! यसको सट्टामा यी राजनेताहरू ब्वाँसाहरू पो थिए, जसले यी भेडाहरू भाँडामा हालिने मासुका चौटाहरू, अँ, कराहीमा भुट्न ठहरिएका मासुका चोक्टाहरू सम्भन्थे । राजा दाऊद तिनीहरूको ठीक विपरीतका थिए, जो वास्तविक गोठाला थिए र जो यस जातिका गोठाला भए (१ शमूएल १७:१५; २ शमूएल ५:२ र ७:७) । तर जब ती शासकहरूमाथि विपत्ति आइपर्नेथियो, तब परमेश्वरले तिनीहरूको गुहार सुन्नहुनेथिएन ।

मीका ३:५-७: भूटा अगमवक्ताहरूले ती मानिसहरूलाई शान्तिको प्रचार गर्थे, जसले यिनीहरूलाई ठूलो रकम दिए, तर यसो नगर्नेहरूलाई यिनीहरूले लडाइँको अशुभ भविष्यवाणी गर्थे । यसकारण परमेश्वरले यस्ताहरूबाट आफ्नो इच्छाको ज्ञान रोकि-राख्नुहुनेथियो । यस्ताहरूले परमेश्वरबाट कुनै जवाफ पाउनेथिएनन् ।

मीका ३:८-१२: यिनीहरूको ठीक उल्टा मीका थिए, जो याकूबको घराना अर्थात् इस्राएल र यहूदा दुवै राज्यलाई परमेश्वरको सन्देश सुनाउन परमप्रभुको आत्माको शक्तिले बलवान् थिए । यी लोभी शासकहरू, पूजाहारीहरू र भूटा अगमवक्ताहरूले आफूलाई सुरक्षित भएका ठान्थे; तर मीकाले यिनीहरूलाई घोषणा गरे: यरूशलेमचाहिँ भग्नावशेषको थुप्रोमा परिणत हुनेथियो ।

खण्ड ५

मीका ४:

ख्रीष्टको हजार वर्षको राज्यको
महिमा बयान गरिएको

मीका ४:१-४: यस अध्यायका एक पददेखि आठ पदसम्मको खण्डमा ख्रीष्टको हजार वर्षको राज्यका आशिषहरूको विषयमा कुरा गरिएको छ । त्यस बेलामा यरूशलेम उच्च पारिनेछ, अनि अन्यजातिका मानिसहरू परमप्रभुको बारेमा सिक्न र जान्न त्यहाँ आउनेछन्, र उहाँले सबै राष्ट्र र जातिहरूमाथि शासन गर्नुहुनेछ । 'अनि तिनीहरूले आफ्ना तरवारहरू पिटेर हलोका फालीहरू र आफ्ना भालाहरू पिटेर हँसियाहरू बनाउनेछन् ।'^{३)} यी सुप्रख्यात शब्दहरूद्वारा संसारबाट सबै हतियारहरू हटाईकन यो पृथ्वी शस्त्रहीन जग्गा तुल्याउने यो कार्य सजीव ढङ्गले र साकार रूपले बयान गरिएको छ । त्यस बेलामा शान्ति र सुरक्षा प्रबल हुनेछ, अनि परमप्रभुको सारा जातिले उहाँलाई स्वीकार गर्नेछ ।

मीका ४:५-८: पाँच पदमा एकातिर मीकाको जमानामा व्यापक रूपले चलिरहेको मूर्तिपूजा र अर्कातिर ख्रीष्टको हजार वर्षको राज्यको बेलामा प्रचलित हुने विशुद्ध आराधना एक-अर्कोको विरोधमा प्रस्तुत गरिएका छन्। जुन मानिसहरू कैदबाट क्षति भोग्दै आए, ती मानिसहरू अब आफ्नो स्वदेशमा फर्केर आउनेछन्; (मोप्फटको अनुवाद अनुसार छ पद यसरी पढिन्छ: 'म ती भड्किहिँड्ने-हरूलाई बटुल्नेछु'); अनि परमप्रभुले तिनीहरूमाथि राजा भएर राज्य गर्नुहुनेछ। अनि आठ पदमा जुन पहिलो राज्यको कुरा गरिएको छ, त्यो पहिलो राज्यचाहिँ त्यो सर्वोच्च शासन हुनेछ, जुन सर्वोच्च शासन मसीह राजाले चलाउनुहुनेछ।

मीका ४:९-१३: तर त्यो हुनुभन्दा पहिले यहूदा बेबिलोनको कैदमा अर्थात् निर्वासनमा जानुपर्नेछ। अनि यहूदीहरूको पुनर्स्थापना हुनुभन्दा अघि परमप्रभुले अन्यजाति राष्ट्रहरू भेला पार्नुहुनेछ र तिनीहरूको न्याय गर्नुहुनेछ; अनि तिनीहरूलाई दण्ड दिन इस्राएली जाति उहाँको यन्त्र हुनेछ, अनि तिनीहरूको सारा धनसम्पत्तिचाहिँ सम्पूर्ण पृथ्वीका प्रभुलाई अर्पण गरिनेछ।

खण्ड ६

मीका ५:

मसीहको पहिलो आगमन प्रतिज्ञा गरिएको

मीका ५:१: मलाई के लाग्छ भने, एक पदमा मीकाले लेखेको समयमा इस्राएली

जातिको अवस्था जेजस्तै थियो, सो वर्णन गरिएको छ। इस्राएल, जसको अर्थ यहाँ यहूदा हो, यस इस्राएली जातिलाई बेबिलोनीहरूको घेराबन्दीमा पर्नको निम्ति तयार होऊ भनिएको छ, जुन बेबिलोनीहरूले राजाको अपमान गर्नेछन् र तिनीसँग तुच्छ व्यवहार गर्नेछन्। यसको सन्दर्भचाहिँ सनेहेरिब हुन्, जसले राजा हिजकियाहलाई हेपेर तिनको धम्की गर्नेथिए अथवा यसको सन्दर्भ नबूकदनेस्सर होलान्, जसले राजा सिद्कियाहको अपमान गरेर उनलाई होच्याउनेथिए।

मीका ५:२: यस पदले इस्राएल देशको हुन लाग्नुभएको शासकको जन्मको बाटो हेर्दैछ, जुन शासकका उद्गमहरू त प्राचीनकालदेखि, अँ, अनन्तकालदेखि नै छन्। यी शब्दहरूमा मसीहचाहिँ अनादि र अनन्त हुनुहुन्छ भन्ने अर्थ लाग्छ, यसो हो भने उहाँमा ईश्वरत्व पनि हुनुपर्छ। यस पदको माग यही हो। प्रतिज्ञा गरिएको देशमा बेतलेहेम नाम गरेका दुईवटा ठाउँहरू भएको हुनाले मीकाले यहाँ बेतलेहेम एफ्राता भन्ने ठाउँ सुनिश्चित गरे, जुन ठाउँचाहिँ यरूशलेमदेखि छ माइल दक्षिणमा रहेको थियो। अनि यस दुई पदमा एक पदसित कति भिन्नता छ, कति! हो, इस्राएली जातिको वर्तमान अवस्था साह्रै निराशाजनक थियो, तर जब मसीह आउनुहुनेछ, तब सबै कुराहरू सकारात्मक रूपले परिवर्तन हुनेछन्।

मीका ५:३: यहाँ, यस पदमा इस्राएली जातिको इतिहासका तीनवटा चरणहरू वर्णन गरिएका छन्:

क) तिनीहरूले प्रभु येशूलाई अस्वीकार गरेका हुनाले यो जाति त्यागिनेछ। अनि अनुग्रहको युग चल्दै गरेको वर्तमान समयमा तिनीहरूको अवस्था यही हो।

ख) त्यसपछि यस जातिको निम्ति प्रसूति वेदनाको समय अर्थात् सङ्कष्टकाल पखिरेको छ।

ग) यी पीडाहरूपछि इस्राएली जातिले एउटा नयाँ कुरालाई जन्म दिन्छ ।

त्यस बेलामा को जन्मिन्छ त ? श्री जी. आई. स्कोफिल्ड अनुसार यसको सन्दर्भ अझै अविश्वासमा रहेको इस्राएली जातिबाट बाँकी रहेको भागरूपी विश्वास गर्ने जनहरू हुन्; इस्राएली जातिको यो बाँकी रहेको भाग मानिसहरू देशमा फेरि जम्मा गरिनेछन्, र ख्रीष्ट येशूले आफ्ना जनहरूमाथि राज्य गर्नुहुनेछ ।

मीका ५:४-६: अनि चार पदमा इस्राएली जातिको निम्ति ख्रीष्ट येशूको गोठाला गर्ने काम र उहाँको विश्वव्यापी प्रभुत्व वर्णन गरिएको छ । भविष्यमा जब भावी अश्शूरी सेनाले यरूशलेम आक्रमण गर्नेछ, तब मसीहले त्यो सेना फर्काउन र भगाउन पर्याप्त सुयोग्य अगुवाहरूलाई खडा गर्नुहुनेछ । अनि 'सात गोठालाहरू र आठ शासकहरू' भन्ने वाक्य हामीले साह्रै अक्षरशः लिनुहुँदैन । किनकि अश्शूरको सेनाको सामना गर्न केवल पन्ध्रजना अगुवाहरू खडा हुनेछन् भन्ने अर्थ लाग्दैन । किनभने काव्यको नियम ⁴⁾ यस प्रकारको छ: जब एउटा निश्चित सङ्ख्यापछि त्योभन्दा ठूलो सङ्ख्या आउँछ, तब यसको अर्थ के हुन्छ भने यस वाक्यको सन्दर्भमा जुन कुरा गरिएको छ, त्यस कुराको पर्याप्त मात्रा वा सम्पूर्ण संख्या हुनु हो ।

मीका ५:७-९: त्यसपछि इस्राएली जाति सबै मानिसहरूको निम्ति आशिषको माध्यम बन्नेछ । यो जाति सिंहजस्तै अजेय हुनेछ; यो जाति परमेश्वरका शत्रुहरूलाई कुल्चन पूरा सक्षम हुनेछ ।

मीका ५:१०-१५: अनि त्यस दिनमा इस्राएली जाति शुद्ध पारिएको हुनेछ । यस जातिले फेरि कहिल्यै घोडाहरू र रथहरूमाथि, अँ, किल्लाबद्ध, सुदृढ पारिएका शहरहरूमाथि भरोसा गर्नेछैन । जादुगर र जोखना हेर्नेहरू पूरा खारेज गरिनेछन् । अनि खोपिएका मूर्तिहरू र

'पवित्र' मानिएका स्तम्भहरू, अँ, सबै देवस्थलहरू नष्ट हुनेछन् । अनि परमेश्वरको बदला शत्रु राष्ट्रहरूमाथि सजायको रूपमा आइपर्नेछ ।

खण्ड ७

मीका ६:

इस्राएली जातिको विरोधमा परमेश्वरको मुद्दा चल्दैथियो

मीका ६:१-६: यहाँ, यस खण्डमा पहाडहरू बोलाइन्छन्; ती पहाडहरूले न्यायकर्ताको भूमिका निभाउनुपर्छ, जब परमप्रभु सरकारी वकीलको काम गर्नुहुन्छ र अभियुक्त इस्राएली जातिको विरुद्धमा आफ्नो मुद्दा पेस गर्नुहुन्छ । किनभने उहाँ तिनीहरूलाई सम्भना दिलाउनुहुन्छ, कि उहाँले आफ्नो दयामा उनीहरूलाई कसरी मिस्र देशको दासत्वबाट छुटकारा दिनुभएको थियो अनि बालाक र बालामलाई कसरी उनीहरूलाई सराजदेखि रोक्नुभएको थियो ।

मीका ६:६-८: अनि सर्वोच्च परमेश्वरले यसको बदलामा उनीहरूबाट के खोज्नुहुन्छ त ? भव्य पशु-बलिहरू होइन ! अँ, नर-बलिहरू पक्का पनि होइन !! उहाँले त उनीहरूबाट न्याय, दया र नम्रता खोज्नुहुँदो रहेछ । आठ पदमा परमेश्वरको माग पेस गरिएको छ; यसको माग पूरा गर्न मानिसमा ईश्वरीय जीवन आएको र भएको हुनुपर्छ । प्रभुकाहाँ नफर्केको र मुक्ति नपाएको व्यक्तिले आफ्नो जीवनमा यस किसिमको धार्मिकता देखाउन सक्दै-सक्दैन ।

मीका ६:१-१२: अब परमप्रभुको सोरले यस शहरलाई पुकार्छ र यसको विपत्तिको खास कारण यसका पापहरू हुन् भन्ने कुरा यसलाई स्पष्ट देखाउँछ। किनकि यसका बासिन्दाहरूले छली नापजोखका तरिकाहरू अपनाउँथे; तिनीहरूले अत्याचार र हिंसा गर्थे, अँ, तिनीहरू भूट बोल्थे।

मीका ६:१३-१६: पापले आफ्नै विनाश निम्त्याउँछ-निम्त्याउँछ; अनि यी हिंसा गर्ने धनी मानिसहरूले गर्दै गरेका तिनीहरूका पाप-हरूको नमीठो फलचाहिँ रोग, उजाड़ता, भोक, असन्तुष्टि र निराशा हुन्। तिनीहरूले बेइमानीसाथ प्राप्त गरेका सम्पत्तिहरूबाट आनन्द लिन पाउनेछैनन्। अनि सोह्र पदमा ओम्रीका विधिहरूको कुरा गरिएको छ; हुन सक्छ, यसको सन्दर्भ इस्राएलका राजा ओम्रीले अभिप्रेरणा गरेको मूर्तिपूजा होला त नि (१ राजा १६:२५-२६)।

अङ्गुरको भुष्पा नरहेको स्थितिसँग तुलना गरिएको छ।

मीका ७:३-६: शासकहरू र न्याय-कर्ताहरूले घुस माग्थे; यसैले तिनीहरूको सजाय नजिकै आइपुगेको थियो। कसैमाथि भर पर्न सकिँदैनथियो। साथीभाइहरूले, छिमेकीहरूले, अँ, आफन्तहरूले समेत एक-अर्कोलाई धोका दिन्थे।

मीका ७:७-१०: तब के गर्ने? केवल परमप्रभुमाथि मात्र भरोसा गर्न सकिन्छ। अनि यस जातिका बाँकी रहेको भागरूपी विश्वासयोग्य मानिसहरूले आफ्नो शत्रुलाई चेताउनी दिन्छन्: 'मेरो विरोधमा आनन्द नगर्!' आइरहेको यो विपत्तिचाहिँ मानिसहरूले गरेका तिनीहरूका पापहरूको परिणाम थियो; तर परमप्रभुले अबै पनि आफ्नै जनहरूलाई पुनर्स्थापित गर्नुहुनेछ; अनि यो तिनीहरूका शत्रुहरूको निराशाको विषय हुनेछ।

खण्ड ८

मीका ७:१-१०:

यस जातिले आफ्नो दुःखद अवस्थाको विषयमा विलाप गरेको

मीका ७:१-२: यहाँ, यस ठाउँमा आएर मीकाले आफ्नो जातिको ठाउँ लिएका छन् र परमेश्वरसित अन्तर्विन्ती गरेका छन्। किनकि शहरबाट विश्वासयोग्य र इमानदार मानिस-हरूको वियोग भएको छ; अनि यसभित्र हिंसा र हत्या प्रशस्त छँदैथियो। यो दुःखद अवस्था त अङ्गुरको फसल उठाइसकेपछि सिला-फलहरू टिपेको कुरासित र खानको लागि कुनै

खण्ड ९

मीका ७:११-२०:

इस्राएली जातिको निम्ति भविष्यमा आशिष निर्धारित गरिएको

मीका ७:११-१२: अबचाहिँ यहाँ यरूशलेमलाई सम्बोधन गरिएको छ। यस शहरका पर्खालहरू फेरि निर्माण गरिनेछन् र यसका सिमानाहरू टाढा-टाढासम्म सँदै जानेछन्। कैदमा लगिएकाहरू तिनीहरूलाई कैदमा राखिएका देशहरूबाट फर्किआउनेछन्, र अन्यजाति-जगतले आफ्नो दुष्टताको खातिर दण्ड भोग्नेछ।

मीका ७:१३: यो पद पहिलो चोटि पढ्दा हामीलाई अनौठो लाग्न सक्छ। देश उजाड भएको सन्दर्भ के पो थियो त नि ? हुन सक्छ, यसको उजाडताचाहिँ अन्यजातिहरूको न्यायको फल भएको होला; किनकि तिनीहरूले आफ्ना कामहरूको फल भोग्नेछन्। अनि तिनीहरूको यो न्याय यहूदीहरूलाई प्रतिज्ञा गरिएको पुनर्स्थापनाको समयभन्दा ठीक अगाडि हुनेछ। अनि यस कुरामाथि ध्यान दिनु खाँचो छ कि यहाँ 'देश' अनुवाद गरिएको हिब्रू शब्द 'पृथ्वी' पनि अनुवाद गर्न सकिन्छ ⁵⁾। यसकारण श्री जेम्स मोप्फटले यो वाक्य निम्न प्रकारले भावअनुवाद गरेका छन्: 'सारा संसार आफ्ना भक्तिहीन चालहरूको प्रतिदण्डमा उजाड भएको छ ...।'।

मीका ७:१४-१७: चौध पदचाहिँ परमप्रभुलाई चढाइएको एउटा प्रार्थना हो; यसमा भोजन र गोठालाको वास्ता पाऔं भन्ने विन्ती गरिएको छ। अनि परमप्रभुले आफ्ना जनहरूलाई आश्वासन दिनुभएको छ: 'म तिमीहरूको निम्ति अचम्मका कामहरू गर्नेछु, यो देखेर अन्यजाति देशहरू लज्जित हुनेछन् र मेरो सामु झुक्नेछन्।'।

मीका ७:१८-२०: मीकाले परमेश्वरको प्रशंसाको गीतको साथ आफ्नो भविष्यवाणी अन्त्याउँछन्। यस गीतमा उनले परमेश्वरलाई उहाँको कृपा, उहाँको क्षमा, उहाँको करुणा, उहाँको विश्वासयोग्यता र उहाँको अटल प्रेमको निम्ति प्रशंसा गरेका छन्।

ENDNOTES:

- 1) **1:10–14:** See the literal renderings in the NKJV margin.
- 2) **1:10–14:** The Bible: A New Translation, by James Moffatt, Micah 1:10–14.
- 3) **4:1–4:** Although these words are inscribed on the United Nations building in New York City (from the parallel in Isa. 2:2–4, which see in the Commentary), since the Prince of Peace is left out, the world cannot expect any lasting peace till He comes.
- 4) **5:4–6:** This numerical usage is not uncommon in the OT. See, e.g., Job 5:19, Ps. 62:11, 12; Amos 1:3.
- 5) **7:13:** The NIV so translates it here.

BIBLIOGRAPHY

- Carlson, E. Leslie. 'Micah'; In *The Wycliffe Bible Commentary*. Chicago: Moody Press, 1968.
- Feinberg, Charles L. *The Minor Prophets*. Chicago: Moody Press, 1976.
- Keil, C. F. 'Micah'. In *Biblical Commentary on the Old Testament*. Vol. 24. Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1971.
- Mills, Montague S. *The Minor Prophets: A Survey*. Dallas: 3E Ministries, n.d.
- Morgan, G. Campbell. *The Minor Prophets*. Old Tappan, NJ: Fleming H. Revell Company, 1960.
- Tatford, Frederick A. *The Minor Prophets*. Vol. 2. Reprint (3 vols.) Minneapolis: Klock & Klock Christian Publishers, 1982.